



**PORAUSEN SAM ME IIN IKA EWE A WISEN TUMWUNU EWE CHON SUKUUN**—Sipwe chok kōri noumi kana nampa me email address ren poraus euche  
**SAM ME IIN/CHON TUMWUN:** 27. MEI NONOMW REN EWE SEMIRIT: EWER  APW  (Ika apw, iwe makkei ena mailing address won #31; cheki ei pwor ika ke mochen noumi kapin ena taropwe )  
 PARENT/GUARDIAN: LIVING WITH STUDENT: Yes No (If no, provide mailing address on #31; check if you want copy of correspondence)

28.  IIN  SAM  CHON TUMWUN  PWAN EOCH ME NUKUN EKKENAN: \_\_\_\_\_  
MOTHER FATHER GUARDIAN OTHER:

29. AN LAST NAME \_\_\_\_\_ 30. ITAN (FIRST) \_\_\_\_\_  
LAST NAME FIRST NAME

31. MAILING ADDRESS \_\_\_\_\_ 32. CITY \_\_\_\_\_  
MAILING ADDRESS CITY

33. STATE \_\_\_\_\_ 34. ZIP \_\_\_\_\_ 35. PHONE SIPWE KŌRI AKKOUM (ika pwe mei konó seni #21) \_\_\_\_\_  
STATE ZIP PRIMARY PHONE (if different than #21) Cell phone? Cell phone? E  A

36. AN WESETAN KAPASEN FŌNU \_\_\_\_\_ 37. E-MAIL \_\_\_\_\_  
PRIMARY LANGUAGE E-MAIL

38. NONOMWUN NON SOUNFIU **Mei akkangang iteitan?** Ewer  Apw  **Ossow?** Ewer  Apw   
MILITARY STATUS Active? Yes No Reserve? Yes No

39. NENIEN AN ANGANG \_\_\_\_\_ 40. MET SAKKUN ANGANG \_\_\_\_\_  
EMPLOYER JOB TITLE

41. ORUWEN NAMPAN FON \_\_\_\_\_ 42. NAMPAN FON NON AN ANGANG \_\_\_\_\_  
SECONDARY PHONE WORK PHONE

43. Mei pwapwaiti an epwe voluntee? Ewer  Apw  44. Mei mwumwuta an epwe churi ika foos ngeni ewe chon sukuun? Ewer  Apw   
Interested in volunteering? Yes No Contact allowed with student? Yes No

45. A wisen tumwunu ika anamwu ewe chon sukuun? Ewer  Apw  46. Mei mwumwu ngeni an epwe angei ewe chon sukuun? Ewer  Apw   
Has custody of student? Yes No Permission to pick up? Yes No

**SAM ME IIN/CHON TUMWUN:** 47. MEI NONOMW REN EWE SEMIRIT: E  A  (Ika apw, iwe makkei ena mailing address won #51; cheki ei pwor ika en mei mochen noumi echo kapin ei taropwe )  
 PARENT/GUARDIAN: LIVING WITH STUDENT: Yes No (If no, provide mailing address on #51; check if you want copy of correspondence)

48.  IIN  SAM  CHON TUMWUN  PWAN OCH ME NUKUN EKKENAN: \_\_\_\_\_  
MOTHER FATHER GUARDIAN OTHER:

49. AN LAST NAME \_\_\_\_\_ 50. ITAN (FIRST NAME) \_\_\_\_\_  
LAST NAME FIRST NAME

51. MAILING ADDRESS \_\_\_\_\_ 52. CITY \_\_\_\_\_  
MAILING ADDRESS CITY

53. STATE \_\_\_\_\_ 54. ZIP \_\_\_\_\_ 55. FON SIPWE KŌRI AKKOUMW (ika pwe mei konó seni #21) \_\_\_\_\_ Cell phone? E  A   
STATE ZIP PRIMARY PHONE (if different than #21) Cell phone?

56. AN WESETAN KAPASEN FŌNU \_\_\_\_\_ 57. E-MAIL \_\_\_\_\_  
PRIMARY LANGUAGE E-MAIL

58. NONOMWUN NON SOUNFIU **Mei akkangang iteitan?** Ewer  Apw  **Ossow?** Ewer  Apw   
MILITARY STATUS Active? Yes No Reserve? Yes No

59. NENIEN AN ANGANG \_\_\_\_\_ 60. MET SAKKUN ANGANG \_\_\_\_\_  
EMPLOYER JOB TITLE

61. ORUWEN NAMPAN FON \_\_\_\_\_ 62. NAMPAN FON NON AN ANGANG \_\_\_\_\_  
SECONDARY PHONE WORK PHONE

63. Mei pwapwaiti an epwe voluntee? Ewer  Apw  64. Mei mwumwu ngeni an epwe churi ika foos ngeni ewe chon sukuun? Ewer  Apw   
Interested in Volunteering? Yes No Contact allowed with student? Yes No

65. A wisen tumwunu ika anamwu ewe chon sukuun? Ewer  Apw  66. Mei mwumwu ngeni an epwe angei ewe chon sukuun? Ewer  Apw   
Has custody of student? Yes No Permission to pick up? Yes No

**PWAN ION SIPWE CHURI IKA KŌRI FANSOUN ATAPWANAPWAN**—Nupwen epwe fis ew osukosuk atapwanapwan, iwe sipwe akkoumw kori ekkewe sam me iin ika chon tumwun mei mak iter non nan ewin kinikin asan. Ren omw watiw ekkei iit non ei kinikin ren kōkkōn atapwanapwan, ka mwutatai ekkei aramas mei mak iter ar repwe etto angei noumuwe me non sukuun ika pwe sise tongeni siperuk ika tikeruk. Kose mochen kopwe makkei mwaren iten ruwemōn aramas, epwe 18 ierir ika fen napeseni, ekkena ese mak iter non en kinikin an sam me iin asan.

67. IFAN NEFINAN NGENI EWE CHON SUKUUN \_\_\_\_\_  
RELATIONSHIP TO STUDENT

68. ITAN (FIRST ME LAST) \_\_\_\_\_  
FIRST AND LAST NAME

69. NAMPAN NŌUN FON \_\_\_\_\_ 70. NAMPAN FON NON AN NENIEN ANGANG \_\_\_\_\_ 71. PWAN EKKOCH NAMPAN FON \_\_\_\_\_  
PRIMARY PHONE WORK PHONE ADDITIONAL PHONE

72. IFAN NEFINAN NGENI EWE CHON SUKUUN \_\_\_\_\_  
RELATIONSHIP TO STUDENT

73. ITAN (FIRST ME LAST) \_\_\_\_\_  
FIRST AND LAST NAME

74. NAMPAN NOUN FON \_\_\_\_\_ 75. NAMPAN FON NON AN NENIEN ANGANG \_\_\_\_\_ 76. PWAN EKKOCH NAMPAN FON \_\_\_\_\_  
PRIMARY PHONE WORK PHONE ADDITIONAL PHONE

77. IFAN NEFINAN NGENI EWE CHON SUKUUN \_\_\_\_\_  
RELATIONSHIP TO STUDENT

78. ITAN (FIRST ME LAST) \_\_\_\_\_  
FIRST AND LAST NAME

79. NAMPAN NOUN FON \_\_\_\_\_ 80. NAMPAN FON NON AN NENIEN ANGANG \_\_\_\_\_ 81. PWAN EKKOCH NAMPAN FON \_\_\_\_\_  
PRIMARY PHONE WORK PHONE ADDITIONAL PHONE

PORAUSEN SAM ME IIN/CHON TUMWUN

IŌ SIPWE KŌRI ATUN ATAPWANAPWAN

**PWIIN**— Makkei iten pwiin ewe chon sukuun iir mei sukuun non ekkewe sukuun non Salem Keizer.

PWIIN

82. AN PWIIN WE LAST NAME \_\_\_\_\_  
*SIBLING LAST NAME*
83. ITEN PWIIN (FIRST) \_\_\_\_\_  
*SIBLING FIRST NAME*
84. IFA NEFINAN NGENI EWE CHON SUKUUN \_\_\_\_\_ 85. ITEN AN SUKUUN \_\_\_\_\_ 86. EFITUWEN MWICH \_\_\_\_\_  
*RELATIONSHIP TO STUDENT SCHOOL GRADE*
87. AN PWIIN LAST NAME \_\_\_\_\_  
*SIBLING LAST NAME*
88. ITEN PWIIN (FIRST) \_\_\_\_\_  
*SIBLING FIRST NAME*
89. IFA NEFINAN NGENI EWE CHON SUKUUN \_\_\_\_\_ 90. ITEN AN SUKUUN \_\_\_\_\_ 91. EFITUWEN MWICH \_\_\_\_\_  
*RELATIONSHIP TO STUDENT SCHOOL GRADE*
92. AN PWIIN LAST NAME \_\_\_\_\_  
*SIBLING LAST NAME*
93. ITEN PWIIN (FIRST) \_\_\_\_\_  
*SIBLING FIRST NAME*
94. IFAN NEFINAN NGENI EWE CHON SUKUUN \_\_\_\_\_ 95. ITEN AN SUKUUN \_\_\_\_\_ 96. EFITUWEN MWICH \_\_\_\_\_  
*RELATIONSHIP TO STUDENT SCHOOL GRADE*

**MANAW**

MANAW

97. Mei wor an ewe chon sukuun samaw mei tongeni epwe feiegaw ren? (Cheki "EWER" ren omw kopwe angei ena taropwe Pupil Medical Record)  Ewer  Apw  
*Any health condition that may adversely affect student? (Check "YES" to receive Pupil Medical Record Form)* Yes No
98. Mei wor health insurance mei kan moni an noumuwe epwe safei?  Ewer  Apw  
*Is the student covered by health insurance?* Yes No
99. Mei wor dental insurance mei kan moni an noumuwe epwe safei ngiin?  Ewer  Apw  
*Is the student covered by dental insurance?* Yes No

**PORAUSEN EKKWE OTOOT IKA PROKRAM**

OTOOT

100. Mei wor an noumw na Individualized Education plan (IEP) (ew prokram ika otoot mi anisi an noumuwe epwe tori met ekkewe epwe sine non an kao) iei?  
*Does your student have a current Individualized Education Plan (IEP)?* Ewer  Apw   
Yes No
101. Noumw mei nom won ewe prokram itan Section 504?  
*Does your student have a current Section 504 Plan?* Ewer  Apw   
Yes No
102. Noumw na chon sukuun mei nomw non ewe prokram Talented and Gifted (TAG)?  
*Is your student in a Talented and Gifted (TAG) program?* Ewer  Apw   
Yes No
103. Noumw na chon sukuun mei angei aninis non foosun Ingenes seni ew ekkewe prokram non English Learning?  
*Has your student been receiving English Learning services?* Ewer  Apw   
Yes No
104. Mei wor ew fansoun non ekkewe unungat ier sia nukuokuru, en me omw na famini mei mwokut seni neni ngeni neni faniten angangen pekin foon maan me ira, ren chowean for penieita, angangen non cannery, atake, kinikin, attaw me pwan sakkun me sakkun?  
*Has your family moved, for any period of time, in the last three (3) years to work in agriculture-related work, such as lumber, canneries, farm labor, harvesting, fishing, etc.?* Ewer  Apw   
Yes No

**MWUMWUTA / NEMENEM**—Sia tungor omw kopwe katon ena *District parent and Student handbook* omw kopwe katon ekkena poraus mei kan katou iteiten ier faniten non chon angang nampa, me non chon sukuun taropwen sukuun, Katonong non Pekin Sounfiu, me Tumwunun Chon Sukuun me ar Pwuung.

MWUMWUTA/NEMENEM

- \* Me fan onnukun mwuun me pwungun sukuun, ewe kinikinin sukuun mei tongeni an epwe wauw porausen emon chon sukuun nge esapw pwan angei mwumwuta seni sam me iin: Iten ewe chon sukuun, ewe urumwot mei choni, choun me taman chon ewe kumien urumwot, degree, honors, niffang, met e kao ngeni, ranin an fiti sukuun, me ewe sukuun mei keran fiti. **Ika pwe kose mochen are tipe ew ngeni an epwe touw ekkei poraus, iwe kopwe makkei echo noumw taropwen tungor ngeni ewe sukuun. Taropwen tungor epwe kawor iteiten ier ren ei ewe.**
- \* Sasingin chon sukuun kewe a chok nounou non ekkewe yearbook, poraus, websites, me pwan touw faniten ekkoch pekin sukuun. **Ika pwe kose mochen an epwe touw sasingin noumuwe ika aea ren ekkei popun me pwan nomw won news, iwe kopwe esinesin ngeni omw we sukuun pwe kopwe wanong noumw taropwen tungor faniten ena ewe.**
- \* Mei mwumwu ngeni chon sukuun meinis ar repwe aea ar kewe email mei kawor seni ei kinikin. **Ika pwe kose tipe ew ngeni ika mochen an noumuwe epwe aea ewe email seni ewe kinikin, sia tungor omw kopwe esinesin ngeni omw we sukuun pwe kopwe wanong noumw taropwen tungor.**

**NGENI CHOK EKKWE HIGH SCHOOL**

105. Ngang use mochen pwe iten neiwe, an address, me nampan noun fon epwe tou ngeni:  Chon katonong ion epwe sounfiu  Chon katonong non College  
Ekkewe sukuun non Salem-Keizer, ra fori pwungun ewe onnukun Oregon (Oregon revised Statute 326.565) mei onnuku pwe nupwen epwe wor tungoron, iwe ekkewe kinikin repwe wauw iit, address me nampan non ekkewe chon sukuunen high school ra junior me senior nampan phone ngeni ekkewe chon katonong io epwe sounfiu, college me university, En mei tongeni "fini kosapw pachonong". Ren an epwe pwonuta omw kopwe touw, kopwe cheki ew me nein kana pwor asan ika fen cheki me ruu.

SOPWOSOPWONO WON PORAUSEN MWUMWUTA IKA NEMEMENEM

106. **MWUMWUTA SENI SAM ME IIN FANITEN FIELD TRIP** Ngang uwa mwutata an neiwe epwe fiti ese nifinifin menni ika fen meinisin ekkewe field trip mei fen kókkótonó meren ewe sukuun, atun sukuun. Ekkewe sukuun non Salem-Keizer repwe wisen awora wa ika taraku non met ar akkota ngeni. Ewer  Apw

107. **MWUMWUTA FANSOUN ATAPWANAPWAN** Ngang uwa ngeni ekkewe sukuun non Salem-Keizer me ekkewe chon angang mwumwuta ar repwe awora aninis ren tokter ika pioing ika pwe e wor feiengaw me samaw, nge ngang upwe wisen möni niwinin. Sipwe fokkun achocho ne kutta met sipwe tour ngeni ekkewe sam me iin ren. **En mei tipe-ew ngeni metei e era?** Ewer  Apw

108. **Ekkewe Sukuun non Salem-Keizer ra mwut ngeni an chon sukuun repwe nounou ekkewe mecha fifi non sukuun:** Ewe Kinikinin Sukuun Salem-Keizer a awora nenien touren poraus faniten káeo me osukuun, me a pwan fiti pwungun ewe CIPA ren an awora pekin tumwun me epetin feiengaw. (Katon ena Acceptable Use Policy INS-A004.) Ren wisei we sam ika iin ika chon tumwun, ngang mei tipe-ew ngeni met neiwe epwe öpwönuweta nupwen epwe nönou ekkewe computers, peripherals, networks, e-mail, telecommunications, me internet connections faniten an káeo. Ewer  Apw

Ewe OREGON REVISED STATUTE 107.154 (ew önnuk) mei affata pwe esapw pinepin ngeni ewe emon sam ika iin, ewe ese anamwu ewe semirit, an epwe katon me poraus ngeni ekkewe chon angang faniten tumwunun noun we me an sukuun, ussun chok metewe ewe mei wisen anamwu ewe semirit mei pwan föri. Tiwan chok ika pwe mei wor taropwe seni imwen köpwung epwe affata pwe ewe emon sam ika iin ese mwumwuta ngeni an epwe föri ekkena.

**IKA KE MOCHEN PINEI AN EWE EMON SAM/IIN ESE ANAMWU EWE SEMIRIT AN EPWE KOUNO NE ETTO REN EWE SUKUUN, IWE KOPWE AWORA NGENI EWE SUKUUN TAROPWE SENI IMWEN KÖPWUNG, EPWE AFFATA PWE ESE WOR AN**

**REN AI UWA SAINI EI TAROPWE, UWA TIPE EW NGENI PWE EKKEI POROUS MEINISIN NON EI TAROPWE MEI PWUNG. IKA A PWUNGONO PWE MEI MWAN EI ADDRESS U AWORA, IWE NEI WE EPWE NIWINITI AN WE PWUKUTAN SUKUUN NON KIÄNIM WE.**

109. AN SAM ME IIN IKA EWE CHON TUMWUN SIGNATURE \_\_\_\_\_ PWININ MARAM \_\_\_\_\_  
(mei tichik ar repwe sain)

110. AN SAM ME IIN IKA EWE CHON TUMWUN SIGNATURE \_\_\_\_\_ PWININ MARAM \_\_\_\_\_

**PWÄRATÄ POROUS:**

**REPOT WON IAN A FEITO SENI IAN:** Wisen ewe kinikinin sukuun an epwe okokuni ika repotei won chommong mettoch, won chon ian ewe chon sukuun, ngeni state, mwuun, me ewe mwichen aramas non salem-Keizer.

**NÖUN CHON SUKUUN TAROPWEN SUKUUN:** Fan pwungun Federal Guidelines me Oregon Law, ewe mwichen aramas non Salem-Keizer ra öpöchokuna ekkei kókkót mei makketiw fan ei faniten nön chon sukuun taropwen sukuun.

1. Ew esinesin ngeni sam me iin, ewe chon tumwunu ewe chon sukuun, ika ekkewe chon sukuun ra ierini 18 ier ika fiti ew ekkewe sukuun mwurin high school pwe nupwen epwe wor taropwe seni ewe sukuun ewe chon sukuun epwene sukuun non, iwe meinisin noun ewe chon sukuun kewe taropwen sukuun epwene no ngeni ena sukuun. Inet chok mei fich ngeni, ekkewe sam me iin ika ewe chon tumwun ra tongeni katon nön nör we kewe taropwen sukuun.
2. Ika pwe ekkewe iin me sam ika ewe a wisen tumwunu ewe chon sukuun e tungor an epwe wor ekkesiwin ren masowen ekkewe taropwe ika e mefi pwe ese pwung masowen non me mei mwan me mei pwan atai mwononwonon porausen ewe chon sukuun me an pwuung, iwe epwe wor arongorong won epwe fis non 45 ran atun an a tour ewe tungor. Ewe principal ika meinapen ewe sukuun epwe esine ngeni ewe aramas a wisen tungor ussun tettenin angangan. Kapin noun ewe chon sukuun taropwe epwe kawor ngeni sam me iin nge repwe möni angangan.
3. Ikkei ekkei sakkun tichikin poraus faniten emon epwe mak ika nomw non taropwe me ew me ew ekkewe sukuun ra tongeni repwe wauu: Iten ewe Chon sukuun, address, nampan phone, sasing, kachito, ranin me nenien an uputiw, met e sukuunan, an chóni ekkewe urumwot an sukuun, choun me tamen chienan kewe chon urumwot, ranin ika atun an fiti sukuun non ekkewe sukuun, diploma mei angei, niffang mei angei, me ewe sukuun ika college mei fiti iei.
4. Mei wor an ewe sam/iin, ewe chon tumwunu ewe chon sukuun, ika pusin ewe chon sukuun ika pwe ierin 18 an esapw mwutatai menni nein ekkenan asan mei makketiw ika fen iir meinisin. Inen ika semen ewe chon sukuun, ika ewe a wisen tumwunu, ika fen pwusin ewe chon sukuun a tori ierin epwe esinesin ngeni ewe sukuun ika ewe kinikin non mak pwe ekkenan tichikin poraus esapw nomw non directory ika fen pwáu, tiwan chok ren met ewe sukuun mei mwumwuta an epwe wauu ika pwáata nge esapw pwan wor mwumwutan seni ekkena tettenin aramas. Ei esinesin epwe tori ewe sukuun non 30 ran non ewe atun ewe chon sukuun a register non ei ierin sukuun.
5. Fan pwungun masowen ewe önnuk (Oregon Administrative rule 581-21-410), emon aramas a tongeni epwe awora an otutur ngeni ewe Family Policy Compliance Office, United States Department of Education faniten ew angangen tipi ngeni mei atai pwungun ewe önnuk Family Education Rights and Privacy Act. Iei ei address kopwe mak ngeni: Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, Washington D.C. 20202 6.
6. Emon aramas a tongeni an epwe angei ekkewe önnuk an ei Kinikin me won an ei Kinikin we web page <http://salemkeizer.org/qam/qam-documents>

PWÄRATÄ POROUS

**AMO ITA EN ME NOUMUWE OUPWE SÓPWÖCH NON EI YEARIN SUKUUN!**